



Județul GIURGIU  
CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU

**HOTĂRÂRE**

**privind aprobarea încheierii acordului de parteneriat încheiat între Județul Giurgiu  
prin Consiliul Județean Giurgiu, Penitenciarul Giurgiu, Municipiul Giurgiu și Asociația  
“Phoenix - animal protection and human care**

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU

întrunit în ședință ordinară,

Având în vedere:

- adresa ASOCIAȚIEI “PHOENIX - ANIMAL PROTECTION AND HUMAN CARE” înregistrată la Primăria Municipiului Giurgiu nr.40520/18.04.2024;  
referatul de aprobare al Primarului Municipiului Giurgiu, înregistrat cu nr. 40443/18.04.2024;
- raportul de specialitate al Direcției Juridice și Administrație Locală, înregistrat cu nr. 407.11/19.04.2024;
- avizul comisiei pentru administrație publică locală, juridic și de disciplină;
- avizul comisiei de servicii publice, muncă și protecție socială;
- art. 3 din Hotărârea Guvernului nr. 756/2016 privind organizarea, funcționarea și atribuțiile Administrației Naționale a Penitenciarelor pentru organizarea, funcționarea și atribuțiile Administrației Naționale a Penitenciarelor și pentru modificarea Hotărârii Guvernului nr. 652/2009 privind organizarea și funcționarea Ministerului Justiției;
- Legea nr. 254/2013 privind executarea pedepselor și măsurilor dispuse de organele judiciare în cursul procesului penal;
- Hotărârea Guvernului nr. 157/2016 pentru aprobarea regulamentului de aplicare a Legii nr. 254/2013 privind executarea pedepselor și măsurilor dispuse de organele judiciare în cursul procesului penal;
- Ordinul M.J. din 1322/C/2017 pentru aprobarea Regulamentului privind organizarea și desfășurarea activităților și programelor educative, de asistență psihologică și asistență socială din locurile de deținere aflate în subordinea Administrației Naționale a Penitenciarelor;

În temeiul art. 129, alin. (2), lit. e și alin. (9), lit. a, art. 139, alin. (1) și art. 196 alin. 1 lit. a din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu completările și modificările ulterioare,

## HOTĂRAȘTE:

**Art. 1.** Se aprobă încheierea unui Acord de parteneriat pe o perioadă de 2 ani între ASOCIAȚIA “PHOENIX - ANIMAL PROTECTION AND HUMAN CARE”, Județul Giurgiu prin Consiliul Județean Giurgiu, Penitenciarul Giurgiu și Municipiul Giurgiu.

**Art. 2.** Se împuternicește domnul Adrian ANGHELESCU, Primarul Municipiului Giurgiu, să semneze Acordul de parteneriat, având forma menționată în ANEXA nr. 1, parte integrantă a prezentei.

**Art. 3.** Prezenta hotărâre se va comunica Instituției Prefectului - Județul Giurgiu în vederea exercitării controlului cu privire la legalitate, Consiliului Județean, Primarului Municipiului Giurgiu și Asociației “Phoenix - Animal Protection And Human Care, pentru ducerea la îndeplinire.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

Giurgiu, \_\_\_\_\_ 2024

Nr. \_\_\_\_\_



Adoptată cu un număr de \_\_\_\_\_ voturi pentru, \_\_\_\_\_ voturi împotriva și \_\_\_\_\_ abțineri,  
din totalul de \_\_\_\_\_ consilieri prezenți

## ACORD DE PARTENERIAT

JUDEȚUL GIURGIU prin CONSILIUL JUDEȚEAN GIURGIU, cu sediul în Giurgiu, str. București, nr. 10, cod poștal 080045, telefon: 0372462611, fax: 0372462651, cod fiscal 4938042, reprezentat legal prin domnul Dumitru Beianu, având funcția de PREȘEDINTE,

PENITENCIARUL GIURGIU, cu sediul în Giurgiu, șos. Bălănoaiei, nr. 12 A, telefon&fax 0246215091, reprezentat prin domnul comisar de poliție penitenciară Cornel Răduță, în calitate de DIRECTOR,

MUNICIPIUL GIURGIU, cu sediul în Giurgiu, b-dul București, nr. 49-51, telefon 0246215631, reprezentat prin domnul Adrian Anghelescu, având funcția de PRIMAR,

și

ASOCIAȚIA “Phoenix - animal protection and human care”, cu sediul în Giurgiu, str. Decebal, bl. 50/3D, ap. 8, telefon 0726948743, reprezentată de doamna avocat Magdalena Radu, în calitate de PREȘEDINTE,

denumite în continuare *Părți*,

Având în vedere:

- prevederile Ordonanței de Urgență a Guvernului nr.57/2019, privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
- art. 3 din Hotărârea Guvernului nr. 756/2016 privind organizarea, funcționarea și atribuțiile Administrației Naționale a Penitenciarelor pentru organizarea, funcționarea și atribuțiile Administrației Naționale a Penitenciarelor și pentru modificarea Hotărârii Guvernului nr. 652/2009 privind organizarea și funcționarea Ministerului Justiției;
- Legii nr. 254/2013 privind executarea pedepselor și măsurilor dispuse de organele judiciare în cursul procesului penal;
- Hotărârea Guvernului nr. 157/2016 pentru aprobarea regulamentului de aplicare a Legii nr. 254/2013 privind executarea pedepselor și măsurilor dispuse de organele judiciare în cursul procesului penal;
- Ordinul M.J. din 1322/C/2017 pentru aprobarea Regulamentului privind organizarea și desfășurarea activităților și programelor educative, de asistență psihologică și asistență socială din locurile de deținere aflate în subordinea Administrației Naționale a Penitenciarelor,

au convenit să încheie prezentul ACORD de colaborare, denumit în continuare ACORD:

### ARTICOLUL 1 - OBIECTUL ACORDULUI

## **ARTICOLUL 1 - OBIECTUL ACORDULUI**

1. Prezentul ACORD se încheie în scopul asigurării cadrului de colaborare dintre cele patru părți, în vederea desfășurării de acțiuni comune, ce urmăresc îndeplinirea unor activități care să conducă la îndeplinirea scopurilor ce vor fi propuse prin proiecte de activitate, dar și la facilitarea inserției sociale a persoanelor care execută sancțiuni privative de libertate, cu următoarele obiective:

- a) Derularea, în comun, a unor campanii de diminuare a discriminării și de schimbare a prejudecăților sociale, în vederea sensibilizării opiniei publice cu privire la necesitatea de a sprijini integrarea persoanelor care execută sancțiuni privative de libertate;
- b) Alte activități specifice în parteneriat cu alte organisme publice sau private.
- c) Promovarea imaginii celor patru parteneri prin acțiuni comune, care să ofere societății locale posibilitatea de a cunoaște acțiunile care vin în sprijinul comunității.

## **ARTICOLUL 2 - DURATA ACORDULUI**

1. Prezentul ACORD intră în vigoare de la data semnării sale de către părți și se încheie pe o perioadă de 2 ani.

## **ARTICOLUL 3 - OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR**

1. În vederea realizării scopului prezentului ACORD, **Județul Giurgiu, Primăria Municipiului Giurgiu și Asociația Phoenix - animal protection and human care:**

- a) elaborarează managementul proiectelor de activitate ;
- b) întocmește calendarul de activități, prevăzute pentru a fi derulate de către parteneri;
- c) pune la dispoziție spații și materiale necesare desfășurării proiectelor din cadrul parteneriatului;
- d) asigură implicarea specialiștilor în activități ce se vor desfășura în comun;
- e) asigură respectarea Legilor și regulamentelor care guvernează activitatea în sistemul penitenciar.

2. În vederea realizării scopului prezentului ACORD, **Penitenciarul Giurgiu:**

- a) asigură managementul și derularea unor proiecte inițiate de către oricare partener din prezentul ACORD;
- b) facilitează accesul personalului desemnat în cadrul Penitenciarului, în vederea desfășurării unor activități conexe ACORD-ului, pe baza listelor aprobate de către Directorul Penitenciarului Giurgiu;
- c) conducerea Penitenciarului Giurgiu își rezervă dreptul de a nu permite accesul în locurile de detenție a reprezentanților partenerilor semnatori care încalcă regulamentul de ordine interioară sau nu respectă prevederile legale.

3. Obligații comune părților:

- a) stabilirea de comun acord, a evenimentelor ce urmează a fi organizate în cadrul proiectelor comune;
- b) anunțarea reciprocă, cu cel puțin 24 de ore înainte, cu privire la orice cauză de împiedicare a desfășurării acțiunii;
- c) analizarea semestrială a activităților derulate în parteneriat;
- d) mediatizarea evenimentelor dezvoltate în comun de către cele două instituții;
- e) promovează imaginea celor patru instituții;
- f) asigură accesul la lucrări de specialitate, materiale documentare și date statistice în vederea realizării unei baze de date comune;

- g) participă la simpozioane, mese rotunde, întâlniri de lucru care vizează aspecte de interes comun;
- h) părțile semnatare evaluează periodic activitatea și rezultatele colaborării, propunând, după caz, modificarea conținutului, prelungirea sau încetarea ACORD-ului;
- i) niciuna dintre părți nu va întreprinde activități sau acțiuni care implică responsabilități și pentru cealaltă parte, fără acordul acesteia.

#### **ARTICOLUL 4 – COMUNICARE**

1. Orice comunicare între Părți, referitoare la îndeplinirea prezentului ACORD, trebuie să fie transmisă în scris (digital). Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.
2. Comunicările între Părți se pot face și prin telefon sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.
3. În accepțiunea Părților, orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte este valabilă îndeplinită dacă va fi transmisă la adresa/sediul prevăzut în partea introductivă a prezentului ACORD.
- 4) Orice acțiune sau material de comunicare publică legate de prezentul ACORD se vor realiza cu consultarea și aprobarea Părților.

#### **ARTICOLUL 5 - FORȚA MAJORĂ**

1. Forța majoră, așa cum este prevăzută de lege, este constatată de o autoritate competentă.
2. Forța majoră exonerează părțile semnatare de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul ACORD, pe toată perioada în care aceasta acționează.
3. Îndeplinirea ACORD-ului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.
4. Partea care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.
5. Dacă forța majoră acționează sau se estimează ca va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului ACORD, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

#### **ARTICOLUL 6 – ÎNCETAREA ACORDULUI**

1. Prezentul ACORD va înceta în următoarele situații:
  - a) La împlinirea termenului menționat la art.2 din ACORD;
  - b) În caz de forță majoră;
  - c) Dacă una dintre părți nu își va îndeplini obligațiile menționate, prezentul ACORD se consideră desființat deplin drept fără somație, punere în întârziere sau orice altă formalitate prealabilă din partea celeilalte părți;

#### **ARTICOLUL 7 - DISPOZIȚII FINALE**

1. Prezentul ACORD constituie un document cadru de colaborare între părți, în vederea realizării obiectivelor propuse, putând fi completat sau modificat prin act adițional semnat de toate Părți;

2. Prezentul ACORD intră în vigoare la data semnării de către părți;
3. Prezentul ACORD a fost semnat în 4 (patru) exemplare originale, în limba română, câte unul pentru fiecare parte, fiecare având aceeași putere juridică.

JUDEȚUL GIURGIU  
prin  
CONSILIUL JUDEȚEAN GIURGIU

PREȘEDINTE,  
Dumitru BEIANU

SECRETAR GENERAL AL JUDEȚULUI,  
Aurelia BREBENEL

ASOCIAȚIA “PHOENIX - animal protection  
and human care”

PREȘEDINTE,  
Magdalena RADU

PENITENCIARUL GIURGIU  
prin  
COMISAR DE POLIȚIE PENITENCIARĂ,

Cornel RĂDĂUȚĂ

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI GIURGIU  
PRIMAR,  
Adrian ANGHELESCU

**REFERAT DE APROBARE**

Prin adresa ASOCIAȚIEI "PHOENIX - ANIMAL PROTECTION AND HUMAN CARE" înregistrată la Primăria Municipiului Giurgiu nr.40520/18.04.2024, se solicită încheierea, pe o perioadă de 2 ani, a unui parteneriat între asociație și Județul Giurgiu prin Consiliul Județean Giurgiu, Penitenciarul Giurgiu și Municipiul Giurgiu, în care partenerii să se angajeze să-și ofere sprijin reciproc și să desfășoare proiecte comune, conform atribuțiilor conferite de lege.

Activitățile și proiectele comune vizează acțiuni de ecologizare, protecția mediului, protecția animalelor, schimb de informații, consiliere pe domenii de activitate în care fiecare entitate juridică are competențe, sprijin reciproc în activitățile curente ale instituțiilor, utilizându-se resursele logistice și umane de care fiecare dispune.

Acordul de parteneriat va avea ca scop asigurarea cadrului de colaborare dintre cele patru părți, în vederea desfășurării de acțiuni comune, ce urmăresc îndeplinirea unor activități care să conducă la îndeplinirea scopurilor ce vor fi propuse prin proiecte de activitate, dar și la facilitarea inserției sociale a persoanelor care execută sancțiuni privative de libertate, cu următoarele obiective:

- a) Derularea, în comun, a unor campanii de diminuare a discriminării și de schimbare a prejudecăților sociale, în vederea sensibilizării opiniei publice cu privire la necesitatea de a sprijini integrarea persoanelor care execută sancțiuni privative de libertate;
- b) Alte activități specifice în parteneriat cu alte organisme publice sau private.
- c) Promovarea imaginii celor patru parteneri prin acțiuni comune, care să ofere societății locale posibilitatea de a cunoaște acțiunile care vin în sprijinul comunității.

Având în vedere cele menționate mai sus, propun inițierea unui proiect de hotărâre cu următoarea titulatură:

***„Hotărâre privind aprobarea încheierii acordului de parteneriat încheiat între JUDEȚUL GIURGIU prin CONSILIUL JUDEȚEAN GIURGIU, PENITENCIARUL GIURGIU, MUNICIPIUL GIURGIU, ASOCIAȚIA "Phoenix - animal protection and human care".***

Direcția Juridică și Administrație Locală va întocmi raportul de specialitate și va redacta proiectul de hotărâre pe care îl va susține în fața comisiei pentru administrație publică locală, juridic și de disciplină și comisiei de servicii publice, muncă și protecție socială, pentru avizare.

PRIMAR,

ADRIAN ANGHELESCU



**CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU**  
**PRIMARIA MUNICIPIULUI GIURGIU**

B-dul București, nr. 49 - 51,  
tel: 004 0246.211.627; 215.631  
mobil: 004 0372.735.333

cod poștal 080044  
fax: 004 0246.215.405  
e-mail: primarie@primariagiurgiu.ro

DIRECȚIA JURIDICĂ ȘI ADMINISTRAȚIE LOCALĂ

Nr. 40711/19.04.2024

**RAPORT DE SPECIALITATE**

**I. Temeiul de fapt**

Prin referatul de aprobare nr. 40443/ 18.04.2024, Primarul Municipiului Giurgiu a inițiat Proiectul de hotărâre *privind aprobarea încheierii acordului de parteneriat încheiat între JUDEȚUL GIURGIU prin CONSILIUL JUDEȚEAN GIURGIU, PENITENCIARUL GIURGIU, MUNICIPIUL GIURGIU, ASOCIAȚIA "Phoenix - animal protection and human care"*, prin care se propune încheierea unui acord de parteneriat de colaborare care va avea ca scop asigurarea cadrului de colaborare dintre cele patru părți, în vederea desfășurării de acțiuni comune.

**II. Temeiul de drept**

Conform art. 136 al. 1 din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, Direcția Juridică și Administrație Locală a analizat și elaborat prezentul raport, în termenul prevăzut de lege.

**III. Argumente de oportunitate**

Având în vedere adresa ASOCIAȚIEI "PHOENIX - ANIMAL PROTECTION AND HUMAN CARE" înregistrată la Primăria Municipiului Giurgiu nr.40520/18.04.2024, aceasta solicită încheierea, pe o perioadă de 2 ani, a unui parteneriat între asociație și Județul Giurgiu prin Consiliul Județean Giurgiu, Penitenciarul Giurgiu și Municipiul Giurgiu, în care partenerii să se angajeze să-și ofere sprijin reciproc și să desfășoare proiecte comune, conform atribuțiilor conferite de lege.

Activitățile și proiectele comune vizează acțiuni de ecologizare, protecția mediului, protecția animalelor, schimb de informații, consiliere pe domenii de activitate în care fiecare entitate juridică are competențe, sprijin reciproc în activitățile curente ale instituțiilor, utilizându-se resursele logistice și umane de care fiecare dispune.

Astfel:

- Penitenciarul Giurgiu pune la dispoziție, în funcție de disponibilitate, forță de muncă prin implicarea persoanelor private de libertate în activitățile non profit și campaniile în folosul comunității demarate de celelalte părți;

- Consiliul Județean Giurgiu oferă consultanță și sprijin pentru gestionarea problemelor în domenii precum protecția animalelor, protecția mediului, soluționarea situației câinilor fără stăpân și alte domenii în care instituția are atribuții;

- Primăria Municipiului Giurgiu oferă consultanță și sprijin pentru gestionarea problemelor în domenii precum protecția animalelor, protecția mediului, soluționarea situației câinilor fără stăpân și alte domenii în care instituția are atribuții;

- Asociația Phoenix Animal Protection and Human Care oferă sprijin logistic și informații pentru gestionarea problemelor ce țin de protecția animalelor, protecția mediului și a





**CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU**  
**PRIMARIA MUNICIPIULUI GIURGIU**

B-dul București, nr. 49 - 51,  
tel: 004 0246.211.627; 215.631  
mobil: 004 0372.735.333

cod poștal 080044  
fax: 004 0246.215.405  
e-mail: primarie@primariagiurgiu.ro

cetățenilor, asigurarea de specialiști care să poată desfășura întâlniri/dezbateri/cursuri pe teme de interes cu persoanele private de libertate etc.

În acest sens se dorește încheierea unui acord de parteneriat între Județul Giurgiu prin Consiliul Județean Giurgiu, Penitenciarul Giurgiu, Municipiul Giurgiu și ASOCIAȚIA “Phoenix - animal protection and human care”, care va avea ca scop asigurarea cadrului de colaborare dintre cele patru părți, în vederea desfășurării de acțiuni comune, ce urmăresc îndeplinirea unor activități care să conducă la îndeplinirea scopurilor ce vor fi propuse prin proiecte de activitate, dar și la facilitarea inserției sociale a persoanelor care execută sancțiuni privative de libertate, cu următoarele obiective:

- a) Derularea, în comun, a unor campanii de diminuare a discriminării și de schimbare a prejudecăților sociale, în vederea sensibilizării opiniei publice cu privire la necesitatea de a sprijini integrarea persoanelor care execută sancțiuni privative de libertate;
- b) Alte activități specifice în parteneriat cu alte organisme publice sau private.
- c) Promovarea imaginii celor patru parteneri prin acțiuni comune, care să ofere societății locale posibilitatea de a cunoaște acțiunile care vin în sprijinul comunității.

#### IV. Reglementări legale incidente

- prevederile Ordonanței de Urgență a Guvernului nr.57/2019, privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
- art. 3 din Hotărârea Guvernului nr. 756/2016 privind organizarea, funcționarea și atribuțiile Administrației Naționale a Penitenciarelor pentru organizarea, funcționarea și atribuțiile Administrației Naționale a Penitenciarelor și pentru modificarea Hotărârii Guvernului nr. 652/2009 privind organizarea și funcționarea Ministerului Justiției;
- Legii nr. 254/2013 privind executarea pedepselor și măsurilor dispuse de organele judiciare în cursul procesului penal;
- Hotărârea Guvernului nr. 157/2016 pentru aprobarea regulamentului de aplicare a Legii nr. 254/2013 privind executarea pedepselor și măsurilor dispuse de organele judiciare în cursul procesului penal;
- Ordinul M.J. din 1322/C/2017 pentru aprobarea Regulamentului privind organizarea și desfășurarea activităților și programelor educative, de asistență psihologică și asistență socială din locurile de deținere aflate în subordinea Administrației Naționale a Penitenciarelor.

#### V. Concluzii și propuneri

Proiectul de hotărâre întrunește condițiile legale și de oportunitate, drept pentru care propunem dezbaterea sa în ședința Consiliului local.

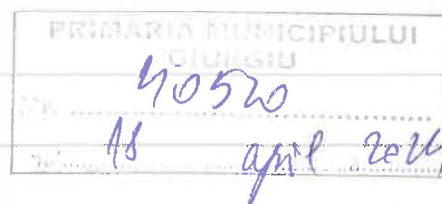
DIRECTOR EXECUTIV,  
Magdalena CHILIAȚ

Întocmit,  
Antonela DAMIAN

Subiect **adresa Asociatia Phoenix protocol colaborare**  
Expeditor clara marculescu <clara\_marculescu@yahoo.com>  
Destinatar Primarul Municipiului GIURGIU - Nicolae Barbu  
<primar@primariagiurgiu.ro>, Fundatia Nicolae Barbu  
<primarie@primariagiurgiu.ro>  
Data 2024-04-18 11:48



- Adresa Primărie Giurgiu protocol.pdf(~35 KO)



**Clara Marculescu - Presedinte**  
Asociatia Eastern Danube Convention & Visitors Bureau  
Giurgiu, Sos. Bucuresti, Nr.57  
Tel: 0732 844 744

ASOCIAȚIA PHOENIX - ANIMAL PROTECTION AND HUMAN CARE

Str. Decebal, Bl. 50/3D, Ap. 8

Tel: 0726 948 743

Către: Primăria Municipiului Giurgiu

În atenția: Domnului Primar Adrian ANGHELESCU

În urma discuțiilor avute cu reprezentanții Consiliului Județean, ai Primăriei Municipiului Giurgiu și ai Penitenciarului Giurgiu, solicităm încheierea, pe o perioadă de 2 ani, a unui parteneriat între asociația noastră și entitățile mai sus amintite, în care părțile se angajează să ofere sprijin una alteia și să desfășoare proiecte comune, conform atribuțiilor conferite de lege.

Activitățile și proiectele comune vizează acțiuni de ecologizare, protecția mediului, protecția animalelor, schimb de informații, consiliere pe domenii de activitate în care fiecare entitate juridică are competențe, sprijin reciproc în activitățile curente ale instituțiilor samd, utilizându-se resursele logistice și umane de care fiecare dispune.

Astfel:

-Penitenciarul Giurgiu pune la dispoziție, în funcție de disponibilitate, forță de muncă prin implicarea persoanelor private de libertate la activitățile non profit și campaniile în folosul comunității demarate de celelalte instituții

-Consiliul Județean Giurgiu oferă consultanță și sprijin pentru gestionarea problemelor pe domenii precum protecția animalelor, protecția mediului, soluționarea situației câinilor fără stăpân și alte domenii în care instituția are atribuții

-Primăria Giurgiu oferă consultanță și sprijin pentru gestionarea problemelor în domenii precum protecția animalelor, protecția mediului, soluționarea situației câinilor fără stăpân și alte domenii în care instituția are atribuții

-Asociația Phoenix Animal Protection and Human Care oferă sprijin logistic și informații pentru gestionarea problemelor ce țin de protecția animalelor, protecția mediului și a cetățenilor, asigurarea de specialiști care să poată desfășura întâlniri/dezbateri/cursuri pe teme de interes cu persoanele private de libertate etc.

În speranța unei colaborări pentru binele comunității,

Cu stimă,

Președinte Asociația Phoenix - Animal Protection and Human Care,

Magdalena RADU